

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.
Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl.,
1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima dată 7 cr., a doua oară 6 cr.,
a treia oară 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția: Str. Iernii 11. — Administrația: Str. Cîrnădiei 3.

Se prenumără și la poste și la librării.

În București

primesce abonamente D. C. Pascu, Str. Lipsani 35.

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscrise nu se înapoiază.

Un număr costă 5 cruceri v. a. sau 15 bani rom.

Sibiu, 12 Ianuarie st. v.

Parlamentul din Budapesta a cassat fără nici o discuțiune mandatul generalului Traian Doda, și în curând va trebui să se hotărască termenul pentru o nouă alegere în cercul Caransebeșului.

Nu scim încă, dacă alegătorii români se vor prezenta ori nu și ei la această nouă alegere; avem însă multe și puternice cuvinte de a presupune, că ei se vor prezenta.

E între aceste cuvinte unul, care chiar și numai el singur e destul de puternic.

Românii din Ardeal nu sînt și nici nu vreau să fie reprezentați în dieta din Budapesta, fiindcă țin să se știe, că ei nu se împacă nici acum cu uniunea, care a fost decretată de o dietă, în care ei nu erau reprezentați. Ei stăruie să se convoace aici în Ardeal o dietă, în care să fie reprezentați și ei potrivit cu importanța lor în viața acestei țări: numai în acea dietă se vor pronunța, dacă și în ce condițiuni sînt dispuși a-și trimite și ei reprezentanții în parlamentul din Budapesta. Câtă vreme această dietă a Ardealului nu se convoacă, ei cedează față cu forța maioră, se supun legilor create de dieta din Budapesta, fiindcă ele sînt sancționate de Coroana legitimă, și autorităților instituite de guvernul din Budapesta, fiindcă instituirea este făcută în numele Monarhului legitim, dar nu-și trimit reprezentanții în parlamentul din Budapesta, și prea puțin le pasă de oamenii, care pretind a-i reprezenta și pe dinșii în acel parlament.

Abstinența Românilor din Ardeal e deci motivată prin unirea țării lor cu Ungaria, care s'a făcut cu învoirea unei diete, în care ei nu erau reprezentați: abținându-se, Românii din Ardeal își manifestează hotărîrea neștrămutată de a recăștiga, când împregiurările le vor fi priincioase, autonomia Ardealului.

Românii din celelalte țări ale coroanei ungare nu pot să aibă asemenea motive.

Ei ar pute, ce-i drept, să declare, că nu vor să-și trimită reprezentanții într'un parlament, care nu exercită față cu guvernul controlul cuvenit, ci aprobă procederea ministrilor, când ei cheltuesc milioane și ear' milioane peste prevederile budgetare, nesocotesc, aplică cu

rea credință ori poate chiar calcă legile sancționate și încă neabrogate.

Dacă însă așa este, atunci datorită ori-și-cărui cetățean leal și preocupat de interesele comune este, ca la alegerile parlamentare să-și dea votul pentru oameni, care, intrați în parlament, exercită cuvenitul control parlamentar.

Românii din țările coroanei ungare vor, — așa dic ei, — să-și împlinească această datorie; n'o pot însă împlini, de oare-ce sub actualul regim alegerile nu sînt libere, voturile se store prin violentarea conștiințelor.

Aceasta trebuie să se dovedească.

„Nu luăm, — noi Românii, — parte la alegeri, pentru-că sîntem un element de ordine, care nu vrea să recurgă la mijloacele, cu care sub actualul regim se pot asigura succesele electorale, nu vrem să facem beții electorale, nu vrem să violentăm conștiințe, nu vrem să ne expunem la persecuțiuni neomenoase, nu vrem să vărsăm sânge și să punem foc, nu vrem să ne deprindem cu o viață, cum este actuala viață constituțională a Ungariei“.

Frații noștri din cercul Caransebeșului au să se prezente la alegerea viitoare, pentru-ca să le arete concetățenilor noștri maghiari, cum se fac alegerile într'un stat european, și să-și arete lumii, cum sciu Românii să se lupte, — nu cu butoiul plin, nici cu ciomagul ridicat, nici cu țeciunile în mână, nu demoralisând societatea, nici violentând conștiințele prin promisiuni și amenințări, ci mergînd, când e vorba de împlinirea datoriei, toți oamenii de omenie împreună.

Ear' dacă guvernul, aderenții lui și, în genere, adversarii noștri se vor folosi de mijloace condamnabile, dacă vor violenta conștiințe, vor voi să provoace vîrsări de sânge și alte acte de răsbunare, cu atât mai rău pentru dinșii. Căci luarea aminte a lumii este îndreptată asupra Caransebeșului.

Parlamentul din Budapesta a putut verifica un mandat obținut în nise condițiuni barbare, cum e cel obținut de dl Hollaky în cercul Băii-de-Criș: să facă, cine poate, și la Caransebeș tot ca în cercul Băii-de-Criș, și va fi dovedit, că nu este, pentru popoare cu vederi europene, loc în parlamentul din Budapesta.

Și pir în holdă, grăul va crește ca din riu
La cas, când n'o se bată furtună peste grău
Rupându-i paiul, înse, de vei ave norocul,
În ori-ce fel să-ți aperi de cerbi și vite locul,
Ca nu cumva să-ți pască din grău, presu-
punînd

Că grindini nu vor bate, nici brumă, și sbu-
rînd
Nici paseri n'au să fure din boabe sămănate,
La ori-ce întîmplare de bună seamă, frate,
Avé-vei grău atîta, cât nu vor avé opt,
De vei potrivi vremea să nu-l seceri necopt.
Atunci îți vor fi toate grănarele înguste,
De cumva vor vré Deii să scapi fără lăcuste“.

George Coșbuc.

Stati-Cot.

— Poveste. —

Variantă povestită de Ioan Kőröry.

(Urmare și fine.)

Smeului numai îi ferbeau creierii, dar' ce
să facă?! Pricepea și el, că mai mult este a
stoarce apă din piatră moșcată a o sdrobi.

— Vedeți, dragii moșului, ce va se dică
a avé glagorie în cap! Bine dicea uncheșu-
meu, fie pomenit cu cei drepti, că „minte
pătîț cîne are, are o moșie, după care poate
trăi ori-și-unde“.

Smeului tot nu-i putea merge în cap,
cum l'a putut birui pe el un om ca Stati-

Ce fac Maghiarii și ce ar fi trebuit
să facă.

III.

Are mult timp să mai treacă până
va străluci lumină destulă peste enigma,
dacă nefericitul Dragoș în 1849, când
s'a dus la Abrud să câștige pe Moși
pentru Kossuth, a fost trădător sau
tradat.

Disciplina, cărei compatrioții ma-
ghiaresci se supun în toate îm-
pregiurările, ne face să credem, că
Dragoș a fost tradat din capul locului.
Kossuth și ai sei vor fi voit, ca pădu-
rea Moșilor să se stingă din cauza unei
toporiști ignorante, luate din pădurea
românească. Ori cum va fi fost și ori
cât de șireți se vor fi ținut arangatorii
campaniei hatvaniane, este evident, că
s'au dovedit destul de lipsiți de preve-
dere și de cunoștință de cauză. De si-
gur, că au presupus, că Românii în-
chiși în munții apuseni sînt fără de
nici un contact cu cealaltă lume. Mai
departe vor fi presupus, că Românii
cum vor zări vre-un chipiu sau chiveră
roșie vor lua-o la sănătoasa.

Dispozițiunea poetică în politică,
care a ruinat Ungaria de secol, a tre-
buit să se afirme și atunci, chiar și în
cele ale războiului. Kossuth, și cu el
oamenii din giurul seu nu 'și-au bătut
capul nici cu împregiurarea, că cine sînt
Românii și mai cu seamă Moșii, nici cu
împregiurarea, că unde are să-și com-
bată. Cu atât mai puțin 'și-a bătut ca-
pul ca să-și câștige în partea sa. Cu-
prînși de un elan cavaleresc lui Kossuth
și consilierilor sei, se vede, că li-au
rămă în imaginațiune numai cucerirea,
numai triumful asupra cucerților în spe
din Munții apuseni.

Cămpănarii, Vidrenii, Buciumanii
și Cămpenii, căți erau retrași acolo cu
Iancu și Axente în frunte, au tras dungă
peste cursa kossuthiană, așa cum s'a
cuvînit. Nu numai Hatvani, ci și Ke-
mény, a avut trista norocire de a rap-
orta, că cu Românii nu e de aglumi.

Eroarea a fost mare din partea lui
Kossuth și a oamenilor sei. Încungiurați
din toate părțile de vrășmași, ei se siliau
să 'și-i îmulțească și în feară.

Astfel de erori însă nu produc
nici odată altceva decît raporturi înăs-
prite.

Maghiarii, ce e drept, țin mult,
prea mult la însușirile lor de diploma-
ție. Pe ce își întemeiază ei închipui-
rea aceasta nu e treaba noastră. Noi
scim, că Românii sciu cine sînt și cât
pot Maghiarii și nu se seduc de noroa-
cele lor, cu care, vorba Românului, vor
prîndi, vor mîncă de amezi dar' de
cinat anevoe sau nici decum.

Amicitie Români au vrut și vor
cu dinșii, nu însă supunere, mai ales

cum o vrea Kossuth și cum o vor și
guvernânții actuali. Causă destulă, ca
rapoartele dintre Maghiari, după victo-
riile Românilor din munții apuseni, să
rămână înăsprite până când Kossuth a
încheiat tragedia cu un fiasco din cele
mai pipăite: cu Ungaria devenită o
țeară de coroană austriacă.

Și poate că aceeași și rămănea,
dacă nu venia un Solferino și o Sadovă
peste Austria.

Oamenii raționabili învață din tre-
cutul altora. Oamenii neraționabili nici
din trecutul lor propriu.

A trecut iute absolutismul, a tre-
cut iute provisorul.

Absolutismului 'i-a făcut sfîrșit
războiul nenorocos în Italia. Provisorul
s'a usat el însuși. Era, ca fără de in-
trevinerea unui eveniment sguđuitor să
facă loc unui federalism, în care, la
stăruința unor aristocrați mari ma-
ghiaresci, ca să fie acceptabil și pentru
Maghiari, avea să între ca obiect de
compensațiune autonomia Transilva-
niei. Veleități federaliste este a se
mulțumi, că dieta transilvană din pro-
visoriu a dispărut fără urmă și în lo-
cul ei s'a ivit alta feudală, fără de nici
un rost.

Cumcă așa șa dieta din Cluj,
din toamna anului 1865 n'a avut nici
un rost s'a vîdut și de acolo, că a
fost combătută de Maghiari dintr'un
punct de vedere, de Românii căți s'au
strecurat în acea dietă din alt punct
de vedere. Ceea-ce ne face pe noi să
ne ocupăm în special la acest loc cu
evenimentul acesta este, că Maghiarii
încea la dieta aceasta au dat dovadă ecla-
tantă căt de puțin au învîțat din trecut.

La stăruința lor Românii au fost
împinși înapoi cu șeptesprezece ani, de-
negându-li-se titlul acuirat prin lege
sancționată de națiune regnicolă și re-
duși la „clasă de popor“. Mai departe
au fost dăruși cu un cens, relativ mare,
până-când aristocrația și nobilimea ma-
ghiară a fost admisă la urna electorală
fără de nici o restricțiune. Împregiurări
aceste pregătitoare au decis înă-
inte și soarta concludelor din așa nu-
mita dietă.

Românii au avertisat pe Maghiari
prin votul lor separat. Românii 'și-au
precizat și punctul lor de mîncare. Ei
s'au pus pe baza legilor votate de re-
presentanța din urmă a Ardealului dela
1863—4. Maghiarii n'au vrut să scie
de acea reprezentanță și au ignorat pe
Românii cu desăvîrșire.

Fiecură aceasta Maghiarii, până
când infrațiunea monarhiei austriece
la Sadova nu îi scoase la largul lor și
înainte de a fi fost scosă definitiv din
Lombardo-Veneția. După Sadova, se
înțelege, cu astfel de oameni era greu
de a mai ajunge la vre-o socoteală.

Au ignorat, ca și Kossuth la 1849,
pe Români, au ignorat, afară de Croați,
toate naționalitățile nemaghiare din Un-
garia. Bănat și din Transilvania și s'au
apucat, așa precum sciu dinșii, eară
singuri și contra voinței majorității a-și
asigura împărăția națională maghiară.

Sînt de compătimit țările ungu-
resci. Crearea împărăției naționale ma-
ghiare, sau mai bine, punerea la cale a
creării este o lucrare, la care trei părți
din locuitori sînt condamnați a nu lua
parte. Căci este îndreptată în contra
existenței acelor trei părți din locuitori.
Afară de aceasta majoritatea cea pre-
cumpenitoare are atîta judecată să scie,
că acei ce pun la cale crearea unei îm-
părății naționale maghiare, s'au apucat
de un lucru, pe care compatrioții maghiari
nu sînt în stare să-l execute.

Spoela, pe care o întind cu limba
maghiară peste toate țările unguresci, în
casul cel mai favorabil pentru compa-
trioții maghiari, n'are să aibă alt efect
decît o brumă ușoară din Țilele din
urmă ale lui Septemvrie. Se va lega de
ce e mai supus stricăciunii. Elementele
trainice însă n'au să sufere, și după un
restimp foarte neînsemnat nici că se vor
mai cunoaște urmele. Un guvern trebuie
să vină, care observă strict articolul de
lege 44 din a. 1868 și s'a hotărît cu
iluziunile încuibate în capetele aderen-
ților șovinisti ai maghiarisării.

„Dragoș“, bunaoară ca Moldovan
Gergel, Petrescu etc. se pot trimite căt
de mulți și acum, că nu vor face nici
o ispravă. E de ajuns să cunoaștem in-
tențiunea compatrioților și fără de a ne
influnța mult impetușitatea, cu care
s'au pus pe lucru, ne vom săi face
datoria.

Este adevărat, că ne va căde cu
greu, de oare-ce datoria trebuie să ni-o
facem din munca și sudoarea separată
de cea comună cu care contribuim în
averea comună a statului. Însă pentru
munca cea mai grea și pentru sudoarea
cea mai abundantă se dă și răsplată cea
mai mare. De vre-o patru secol am
lucrat mai mult pentru alții decăt pentru
noi. Ni s'au înstrăinat o mulțime de
averi în favorul altora. Avera imobilă
a metropoliei române dinainte de 1700,
a mănăstirilor celor multe, nici de urmă
nu 'i-se mai scie. Și noi, har Domnului,
tot n'am perit, ci dăm înainte. Măne
poimăne avem, dacă nu mai bine, să
stăm pe aceeași treaptă cu aceia, care
puțin au lucrat, mult au adunat în trecut
și puțin spor au în prezent.

Și de sigur, că ceea-ce se întîmplă
cu noi, cu Românii, *mutatis mutandis*,
se întîmplă și cu alte naționalități de
soarta noastră. De unde urmează, că
în rezistența contra maghiarisării, la
vreme nu ne vom afla singuri. Vom

FOIȚA „TRIBUNEI“.

Logica augurilor.

Calligenes își ară toți agrii dela sat
Și seamănă și grăp, ear' după sîmînat
Aleargă până 'n Roma, să 'ntrebe el augurii,
Că da-vor Deii oare bun rod sîmînatului?
În Roma, cel mai vrednic augur, Aristofan,
E om cărunt, cetesce pe stele an de an
Și poate să 'mblândească pe Deii numai cu
ruga.

La el aleargă doară Calligenes cu fuga,
Dicînd: „Aristofane! Să-mi spui, dacă va fi
An bun și toamnă lungă, și pot nădăjdui
Să secer grăne coapte și pline 'n spic?“ Pă-
seșce

La scîndură 'i augurul, ia bobi, îi rînduesce
Vrăjind, apoi mai face cu bățul seu figuri
Și scutură din frunte făcînd încreștături,
Dă roată prin oaze și numără dintr'una
Pe unghii, roagă cerul cu stelele și luna,
La urmă caută 'n cartea cea sfîntă un secret,
Se 'ntoarce și vorbește solemn ca un profet:
„De cumva e sîmînată destul de roditoare
Și bine sîmînată pe brazde, dacă-i soare
Și cald, pe cîta vreme sub lut grăul va sta,
Pe loc ce ploii mînoase și calde vor uda
Tot agrul tîu, sîmîntă se poată eși plină,
Fii sigur, că, decumva nu vei avé neghină

Cot și începă a se vîceni. Că vedeți, dragii
moșului, aceea îi vîcenesce și-i dă de gol pe
oamenii cei cu țăriță în gîmălie, că ei nu
cred, nu vreau să creadă, că s'ar găsi oameni
și mai vrednici și mai altele de cum sînt ei.

Intocmai și smeul. Venitul clootia în
el cum clootesc o mare bîcîiuită de vîz-
duh, și căta numai o pricină binevenită, ca
să-l potopească pe Stati-Cot dintre cei vii.

Și când dă omul de o vorbă slabă, dra-
cul odată îi vine într'u ajutor și nu-l slăbește
până-ce nu-i aruncă frîul în cap. Atîta te
sfătuesce, atîta îți dovedește și atîta te în-
deamnă, până-ce în cele din urmă veți și tu,
că altfel nici că se poate.

Smeul dară, sciindu-se de trei-ori ruș-
nat, chemă pe Stati-Cot să între la ei ca
slugă, cu gîndul, că așa de bună seamă îl va
perde; — ear' Stati-Cot, care precum v'am
spus mai nainte, chiar căta o slujbă, se învol
bun — bucuros.

Toemile s'au făcut numai căt ai trage
o gură de vinars. Stati-Cot avea să capete
pe toată Țiua un sac de galbeni. Dar' am
să vă spun, dragii moșului, că anii pe vremu-
rile acele nu erau ca ai noștri, ci numai de
trei Țile.

Palmă în palmă, — tîrgu-i gata și se
dau la drum. Trecură preste nouă punți și
nouă munți, apoi mai merseră preste nouă
țeri și nouă mări și ajunseră în țeara smeului.

Smeul avea o babă bătrână, bătrână
ca lumea și spureată, de să-ți faci cruce căt
o veți.

Gărbovă, sbîrcită, cu ochii ascunși în
cap și uscată ca easca. Dar' ce o făcea și
mai spureată erau doi dinți de ambele lături
ale gurii, futoamăi ca la gîlăniile cei bătrâni —
și lungi de șapte coți.

Așa ceva am auzit pomenindu-se numai
despre baba Cloanța prin povesti.

Dar' Stati-Cot era slugă, — și slugile
puțin au de a petrece alături cu stăpînele.

De asta s'a bucurat mult Stati-Cot, căci
lui de groaza babii îi juca cămeșa în spate.

Țiua atîția a trecut cum a trecut,
cum trece la toate slugile nouă. — A ciocăr-
tit una alta pre lîngă casă, s'a mai uitat prin
grajd, a adăpat cele vite — și eată vremea
trece, tace și trece, și sluga harnic totdeauna
își află de lucru și dacă stăpînii sei nu-i dă ce
se lucreze.

A doua zi Stati-Cot avea să meargă la
pădure.

Aceasta 'i-a bătut mare cuiu în cap,
căci dragii moșului, de unde puté el să
aducă patru — cinci copaci îmbetrâniți de Țile
— în spate!!

Nu unui lier de om, ci chiar unui smeu
încea îi dă de buet una ca asta. Face omul
cât face și cât poate, dar' asta de unde să o
fi putut?!

Și Stati-Cot era 'necăjit și în necazul lui
bucuros o-ar fi luat la sănătoasa de nu 'i-ar
fi fost friică, că-l ajunge smeul și-l face
miș-fărâmiș.

E mare pozna încercătura și în încercă-
tura lui, Stati-Cot pe aci, pe aci era să se
dee de gol. Însă atunci era și mai rău de el,
căci vai de tine când ai ajuns pe mîna unui
om fără de cap, care nu cumpenesc, nu soco-
tesce ce face, ci merge numai oblu ca juncul
neînvîțat la jug și dă — vorba celuia, — cu
urda în Turda, cu caș în Făgăraș.

Aceasta încercătură a ținut și ea căt a
ținut, dar' mult nu a ținut, căci precum s'au
spus, Stati-Cot era om cu glavy și mintea lui
iute născocise modul cum să ese și din aceasta
cu pîrluscat.

Luase cu sine un ghem de ață și s'a
pornit.

Ajuns în pădure, leagă tot copac de
copac, fetan de fetan, băgînd bine de seamă
ca nu cumva să rămână vre-unul nelegat.
— Însă în vremea ce el a umblat colindînd
dela un arbore la altul — a trecut de mult
de prînd, și baba nepricepînd ce o să însem-
neze una ca asta, că Stati-Cot nu mai vine
cu lemnele, — 'și-a trimis feciorul să vadă
ce-i și cum.

Smeul cum a vîdut pe Stati-Cot că
leagă toate lemnele la olalta, nu s'a putut
răbda să nu-l întrebă ce are de cuget? Ear'

Institut tipografic în Sibiiu.

[500] 28

Biblioteca populară a „TRIBUNEI”.

- Nr. 1. **Pădureanca.** Novela de Ioan Slavici, 12 coale tip., broș. elegant. Un exemplar 40 cr. sau 1 leu nou.
- Nr. 2. **Fata Stolerului** de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Nr. 3. **Ce n'a fost și nu va fi.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Nr. 4. **Pipăruș Petru.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Nr. 5. **Păcală și Tândală.** Anecdota de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 3 cr. sau 6 bani.
- Nr. 6. **Jucării și jocuri de copii.** De P. Ispirescu, culegător-tipograf. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
- Nr. 7. **Teiu legănat.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Nr. 8. **Colăcărul.** Obiceiurile țăranilor români la nuntă, de Benedict Viciu. Un exemplar 16 cr. sau 32 bani.
- Nr. 9. **Fica a nouă mama.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 14 cr. sau 28 bani.
- Nr. 10. **Povestea lui Ignat.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 3 cr. sau 6 bani.
- Nr. 11. **Sfântul Nicolae.** De Matilda Poni. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Nr. 12. **Îndrăgăritul.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Nr. 13. **Blastēm de mamă.** Legenda populară din giurul Năsăudului. De George Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Nr. 14. **Bunica** de Bojena Némecová, tradusă din limba boemă de Prof. Dr. Urban Iarnik. Un exemplar 1 fl. sau 3 lei noi.
- Nr. 15. **Vlad și Catrina.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Nr. 16. **Din bătrani.** Ghiciri, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Nr. 17. **Pe pământul Turcului** de George Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Nr. 18. **Căldărușa cu trei picioare.** Poveste franțuzească de Eleonora Tănăsescu, după A. Genevray. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Nr. 19. **Cenușoara.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Nr. 20. **Un pețitor îndrăgănit.** Novela de Björnstjerne Björnson. (1856). Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Nr. 21. **Prietenul meu Vântură-Teară.** Din novelele californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Nr. 22. **Scăpărătura.** Din povestile lui Andersen. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Nr. 23. **Fata Craiului din cetini.** De George Coșbuc. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Nr. 24. **Strigoaica.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
- Nr. 25. **Draga mamei.** Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Nr. 26. **Taina unei vieți.** De Björnstjerne Björnson. (1869). Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
- Nr. 27. **Vecinii.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 30 cr. sau 60 bani.
- Nr. 28. **Păcală în satul lui.** Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Nr. 29. **Sgârcitul.** Comedie de Molière. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
- Nr. 30. **Lumea proștilor.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Nr. 31. **Muscii-impărat.** Poveste din popor de „Mărgineanul”. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Nr. 32. **Dina-impărăteasă și peana ei aleasă.** Poveste din popor de „Mărgineanul”. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Nr. 33. **Fulger.** Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Nr. 34. **Spice de aur.** Culese de dascălul Ioan P. Lazar. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Nr. 35. **Un idil în Roșeni.** Novela de Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Nr. 36. **Baba iadului.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Nr. 37. **Prințesa fermecată.** Poveste în versuri de P. Dulfu. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Nr. 38. **Dina mărăgărelor.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Nr. 39. **Doi copii.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Nr. 40. **O partidă în patru.** De Antonio Ghislanzoni. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Nr. 41. **Posacul bun de inimă.** Comedie în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradus de Domnișoarele Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
- Nr. 42. **Croitorul și cei trei feciori.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 15 cr. sau 30 bani.
- Nr. 43. **Mica Fadetă.** De George Sand. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
- Nr. 44. **Rusalîn păcurarul.** Poveste de Nicolae Trimbițoiu. Un exemplar 22 cr. sau 44 bani.
- O sută de ani.** De Ioan Slavici. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Cel ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librarilor și preste tot vîndătorilor, se dă rabatul cuvenit.

DICȚIONAR

român-germân și germân-român

Sab. Pop. Barcianu,
odin. paroh gr.-or. în Rășinari, asesor consistorial etc.
Revidat și completat

Dr. D. P. Barcianu.

Partea I. Română-germână.
704 pagini.

Prețul 2 fl. 50 cr. v. a.

NB. Pentru trimiterea prin poștă 20 cr. v. a. de exemplar.
Partea II. germână-română, se află sub presă.

Tipărituri:

1. Certificate pentru pașaporturi 1 conț (à 25 coale) 40 cr.
2. Inventare 1 conț (à 25 coale) 40 cr.
3. Obligațiuni (cu scara de timbre pentru intabulări) 1 conț (à 25 coale) . 50 cr.
4. Consemnări sumare despre dări (sommás kimutatás) 1 conț (à 25 coale) 40 cr.
5. Protocoale de zălogire (zálogolási jegyzőkönyv) 1 conț (à 25 coale) . 50 cr.
6. Citațiuni pentru primării comunale 1 conț (à 25 coale) 50 cr.
7. Hagyatéki kimutatás 1 conț (à 25 coale) 60 cr.
8. Filera de imanuare 1 conț (à 25 coale) 44 cr.
9. Protocol de pertractare 1 conț (à 25 coale) 44 cr.
10. Protocol pentru pașapoarte de vite 1 conț (à 25 coale) 50 cr.
11. Testimoniu pentru scoalele populare una sută 80 cr.
12. Testimonii de școală 1 conț (à 25 coale) 40 cr.

Antistilele comunale sînt rugate a ne onora cu comande numeroase.

Articolul de lege XXI. din anul 1886. DESPRE JURISDICTIUNI.

și articolul de lege XXIII. din anul 1886
Despre procedura disciplinară.
Cu explicațiuni și notițe de orientare.
Prețul 40 cr. v. a.

Nr. 38.506/VI. b. Ordonanțe ministeriale

pentru
introducerea legii comunale
(Art. XXII. din 1886.)
Prețul 12 cr. v. a.

Articolul de lege XXII.

din anul 1886:

Despre comune.
Cu explicațiuni și notițe de orientare.
Prețul 40 cr. v. a.

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Octomvrie 1887.

Budapesta—Predeal					Predeal—Budapesta					Budapesta—Arad—Teiuș					Teiuș—Arad—Budapesta					Copsa mică—Sibiiu				
	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren omnibus	Tren mixt		Tren de persoane	Tren accelerat	Tren omnibus	Tren mixt		Tren omnibus	Tren de persoane	Tren de persoane		Tren omnibus	Tren mixt	Tren omnibus	Tren de persoane		Copsa mică		2.29	4.15	
Viena	11.10	7.40			București				7.30	Viena	11.10	2.—		Teiuș	1.42	11.24	3.—		Șeica mare		3.02	4.45		
Budapesta	7.40	2.—	3.10	6.18	Predeal				1.14	Budapesta	8.20	9.05		Alba-Iulia	2.32	12.09	4.59		Loameș		3.46	5.26		
Szolnok	11.05	4.05	7.—	9.38					1.45	Szolnok	11.20	12.41		Vințul de jos		12.30	4.22		Oena		4.18	5.57		
P. Ladány	2.02	5.47	5.40	12.02	Brașov	{	—		2.32	Arad	{	4.10	5.45	Orăștia		1.32	5.18		Sibiiu		4.42	6.30		
Oradea mare	{	4.18	7.01	8.35		{	4.01		7.20		2.17	4.30	6.—	Simeria (Piski)	11.—	2.32	6.15							
Vărad-Velenceze			7.11	9.12	Feldioara				7.57	Glogovaț	2.37	4.43	6.13	Deva	11.21	2.52	6.35							
Fugyi-Vásárhely				9.22	Apatia				8.24	Gyorok	3.19	5.07	6.38	Branică		3.23	7.02							
Mező-Telegd				9.39	Ágostonfalva				8.47	Pauliș	3.43	5.19	6.51	Ilia		3.55	7.28							
Rév			7.41	10.17	Homorod				9.24	Radna-Lipova	4.05	5.41	7.10	Gurasada		4.08	7.40							
Bratca			8.10	11.36	Hașfalău				10.37	Conop		6.09	7.37	Zam		4.44	8.11							
Bucia				12.16	Sighișoara				11.—	Bérvava		6.28	7.55	Soborșin		5.30	8.46							
Ciucia				12.54	Elisabetopol				11.34	Soborșin		7.25	8.42	Conop		6.27	9.33							
Huiedin			9.04	1.57	Mediaș				12.03	Conop		8.01	9.12	Radna-Lipova		6.47	9.53							
Stana			9.34	3.11	Copsa mică	{	10.59		12.18	Gurasada		8.34	9.41	Ilia		9.06	7.28	10.27	5.50					
Aghiriș				3.40		{	11.16		12.26	Ilia		8.55	9.58	Branică		9.26	7.43	10.42	6.13					
Ghirbău				4.15	Micăsasa				12.42	Branică		9.19	10.17	Deva	1.47	9.51	10.42							
Nădăgel				4.36	Blaj				1.11	Deva		9.51	10.42	Simeria (Piski)	2.08	10.55	11.07							
				4.55	Crăciunel				1.23	Simeria (Piski)		10.55	11.07	Orăștia		11.11	11.37							
Cluj	{		10.34	6.38	Teiuș				2.06	Orăștia		11.11	11.37	Șibot		11.43	12.—							
Apahida				7.08	Aiud				2.27	Șibot		11.43	12.—	Vințul de jos		12.18	12.29							
Ghiris				7.36	Vințul de sus				2.49	Vințul de jos		12.18	12.29	Alba-Iulia	8.05	12.36	12.46							
Cucerdea				9.16	Uioara				2.56	Alba-Iulia		8.05	12.36	Teiuș	8.59	1.29	1.41							
Uioara				10.—	Cucerdea				3.14	Teiuș		8.59	1.29											
Vințul de sus				10.09	Ghiris				3.76															
Aiud				10.19	Apahida				5.01															
Teiuș				10.48		{	5.56		5.21															
Crăciunel				11.55	Cluj			6.37	6.01															
Blaj				12.24	Nădăgel			6.58	6.19															
Micăsasa				12.52	Ghirbău			7.14																
Copsa mică				1.34	Aghiriș			7.29																
Mediaș				2.19	Stana			7.56																
Elisabetopol				2.46	Huiedin			8.18	7.12															
Sighișoara				3.31	Ciucia			8.58	7.41															
Hașfalău				3.59	Bucia			9.15																
Homorod				4.32	Bratca			9.34																
Ágostonfalva				6.53	Rév			9.53	8.20															
Apatia				7.21	Mező-Telegd			10.25	8.46															
Feldioara				8.08	Fugyi Vászrhely			10.47																
				8.36	Vărad-Velenceze			10.57																
				9.06				10.57																
				9.46	Oradea mare	{	11.04	9.11	4.03															
Brașov				1.55		{	11.19	9.16	10.55	4.47														
Timiș				2.53	P. Ladány			1.15	10.37	1.23	7.30													
Predeal				3.28	Szolnok			3.29	12.20	3.24	5.25													
București				9.35	Budapesta			6.33	2.15	7.45	10.—													
					Viena			2.50	8.—	6.05														

Nota: Numerii încadrați cu linii groase înseamnă oarele de noapte.

Budapesta—Arad—Teiuș					Teiuș—Arad—Budapesta					Copsa mică—Sibiiu				
	Tren omnibus	Tren de persoane	Tren de persoane		Tren omnibus	Tren mixt	Tren omnibus	Tren de persoane		Tren omnibus	Tren mixt	Tren omnibus	Tren de persoane	
Viena	11.10	2.—		Teiuș	1.42	11.24	3.—		Copsa mică		2.29	4.15		
Budapesta	8.20	9.05		Alba-Iulia	2.32	12.09	4.59		Șeica mare		3.02	4.45		
Szolnok	11.20	12.41		Vințul de jos		12.30	4.22		Loameș		3.46	5.26		
Arad	{	4.10	5.45	Orăștia		1.01	4.51		Oena		4.18	5.57		
	2.17	4.30	6.—	Simeria (Piski)	11.—	2.32	6.15		Sibiiu		4.42	6.30		
Glogovaț	2.37	4.43	6.13	Deva	11.21	2.52	6.35							
Gyorok	3.19	5.07	6.38	Branicica		3.23	7.02							
Pauliș	3.43	5.19	6.51	Ilia		3.55	7.28							
Radna-Lipova	4.05	5.41	7.10	Gurasada		4.08	7.40							
Conop		6.09	7.37	Zam		4.44	8.11							
Bérvava		6.28	7.55	Soborșin		5.30	8.46							
Soborșin		7.25	8.42	Conop		6.27	9.33							
Gurasada		8.01	9.12	Radna-Lipova		6.47	9.53							
Ilia		8.34	9.41	Ilia		9.06	7.28	10.27	5.50					
Branicica		8.55	9.58	Pauliș		9.26	7.43	10.42	6.13					
Deva	1.47	9.51	10.42	Gyorok		9.16	7.59	10.58	6.38					
Simeria (Piski)	2.08	10.55	11.07	Glogovaț		10.21	8.28	11.35	7.19					
Orăștia		11.11	11.37		{	10.38	8.42	11.39	7.38					
Șibot		11.43	12.—	Arad			9.17	12.31						
Vințul de jos		12.18	12.29	Szolnok			2.32	5.12						
Alba-Iulia	8.05	12.36	12.46	Budapesta			6.—	8.20						
Teiuș		8.59	1.29	Viena			3.—	6.05						
Simeria (Piski)—Petroșeni					Petroșeni—Simeria (Piski)									
Simeria		6.47	2.42	Petroșeni			6.10	2.50						
Streiu		7.40	3.25	Banița			6.53	3.37						
Hațeg		8.58	4.16	Crivadia			7.37	4.15						
Pui		10.09	5.11	Pui			8.20	5.40						
Crivadia		11.09	5.53	Hațeg			9.01	6.23						
Banița		12.06	6.40	Streiu			9.52	7.14						
Petroșeni		12.46	7.12	Simeria			10.31	7.50						
Arad—Timișoară					Timișoară—Arad									
Arad		6.05	5.48	Timișoară			6.25	5.—						
Aradul nou		6.33	6.19	Mercizifalva			7.19	6.02						
Németh-Ságh		6.58	6.44	Orczifalva			7.46	6.32						
Vinga		7.29	7.16	Vinga			8.15	7.02						
Orczifalva		7.55	7.47	Németh-Ságh			8.36	7.23						
Mercizifalva		8.14	8.08	Aradul nou			9.11	8.01						
Timișoară		9.08	9.02	Arad			9.27	8.17						
Ghiris—Turda					Turda—Ghiris									
Ghiris		9.26	4.19	Turda			8.29	3.19						
Turda		9.47	4.40	Ghiris			8.50	3.40						

Nota: Numerii încadrați cu linii groase însemnează oarele de noapte.